Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет экономический

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор
_____Иванов А.Г.
*подпись*
«_30_» _июня_ 2017г.

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**Б1.В.ДВ.06.02 Практический курс второго иностранного языка (французский)**

*(код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)*

Направление подготовки/специальность 38.03.01 – ЭКОНОМИКА
*(код и наименование направления подготовки/специальности)*

Направленность (профиль) / специализация Профили: Мировая экономика
*(наименование направленности (профиля) специализации)*

Программа подготовки прикладная
*(академическая /прикладная)*

Форма обучения заочная
*(очная, очно-заочная, заочная)*

Квалификация (степень) выпускника бакалавр
*(бакалавр, магистр, специалист)*

Краснодар 2017

Рабочая программа дисциплины Б1. В.ДВ.06.02. «Практический курс второго иностранного языка» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 38.03.01 «Экономика» (уровень бакалавриата), утвержденному Приказом Министерства образования и науки РФ №1327 от 12 ноября 2015 г. (Зарегистрирован в Минюсте 30 ноября 2015 г. №39906)

Программу составил(а):

кандидат филологических наук,

доцент, доцент каф. Французской филологии

ФГБОУ ВО «КубГУ»
В.В.Метелева

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.06.02.«Практический курс второго иностранного языка» утверждена на заседании кафедры(разработчика) французской филологии
протокол № 10 «23» июня 2017г.
Заведующий кафедрой (разработчика) Грушевская Т.М
фамилия, инициалы _____ подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры МЭиМ
протокол №8 «22» июня 2017г.
Заведующий кафедрой МЭиМ Шевченко И.В. _____
фамилия, инициалы подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета
протокол № 10 «28» июня 2017г.
Председатель УМК факультета Маркова И.Р. _____
фамилия, инициалы подпись

Рецензенты:
Кузьмина Г.Н.,директор МБОУ гимназии №40

Тхорик В.И.,д.ф.н.,профессор,зав.кафедрой английской филологии

## 1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

### 1.1 Цель освоения дисциплины.

Приобретение студентами компетентностей, уровень которых позволяет переводить различные типы текстов с иностранного языка и на иностранный; аннотирование и реферирование документов, научных трудов на иностранном языке; осуществление устной и письменной коммуникации, как межличностной, так и массовой, в том числе межкультурной.

### 1.2 Задачи дисциплины.

- ознакомление студентов с лексико-грамматической базой французского языка, насколько это необходимо для полноценной речевой деятельности (на уровне как понимания, так и активного речепроизводства) в устной и письменной формах коммуникации;
- приложение теоретических знаний грамматики и лексики французского языка к практическим ситуациям речевого общения, что подразумевает выработку у студентов умения распознавать грамматические формы при переводе и воспроизводить их в активной речевой практике в ходе создания разных типов и видов текстов на языке;
- формирование у студентов навыков работы с аутентичным французским текстом бытового, общегуманитарного содержания и/или профильного характера (исторического, филологического, публицистического), включая способность его анализа, аннотирования и реферирования;
- обучение переводу бытовых, общегуманитарных и профессионально ориентированных текстов как с французского языка на русский, так и с русского языка на французский;
- обучение устной и письменной коммуникации на французском языке на темы бытового, а также общегуманитарного и специального (профессионального) характера.

### 1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Б1.В.ДВ.06.02 Практический курс второго иностранного языка (французский язык)» относится к вариативной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана. Для изучения предмета необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе.

### 1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных / профессиональных компетенций (ОК-4 / ПК-7)

| № п. п. | Индекс компетенции | Содержание компетенции (или её части) | В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | **знать** | **уметь** | **владеть** |
| 1. | ОК-4 | способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | - основные значения лексических единиц деловой лексики, способы словообразования и словоупотребления и нормы грамматики изучаемого языка в объеме необходимом и достаточном для эффективного межличностного и межкультурного общения на иностранном языке в устной и письменной формах; | - общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых бизнес тем и деловой активности для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; | -навыками правильного грамматического оформления речи;<br>- основными способами, методами и средствами расширения лексического запаса изучаемого языка для решения задач межличностного и межкультурного |

| № п. п. | Индекс компетенции | Содержание компетенции (или её части) | В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | **знать** | **уметь** | **владеть** |
| | | | - значения реплик-клише речевого этикета, характерных для бизнес-коммуникации и решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; | - используя простые фразы и предложения, рассказать о себе или о конкретной бизнес ситуации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействии;<br>- понимать отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных бизнес тем для обеспечения межличностного и межкультурного общения; | взаимодействия;<br>- достаточно необходимым спектром языковых средств, позволяющим в рамках устной и письменной коммуникации выражать мысли, минимально ограничиваясь в выборе содержания высказывания и добиваться полноценного межличностного и межкультурного взаимодействия;<br>- навыками и приемами работы с |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | - находить конкретную, легко предсказуемую информацию в простых бизнес текстах с целью реализации межличностного и межкультурного общения в экономической сфере;<br>- понимать простые письма делового характера и писать простые короткие деловые записки и сообщения на французском языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; | текстами различной стилевой принадлежности, включая различные стратегии чтения для |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 2. | ПК-7 | способностью, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет | - современные источники информации; способы извлечения информации из поисковых систем; электронных словарей и справочников;<br>- основные понятия, используемые для формирования разделов аналитического отчета;<br>- основные принципы, а также стратегии и тактики управлении проектом, программой внедрения технологических | - осуществлять поиск профессиональной информации в бумажных и электронных источниках, включая электронные базы данных;<br>- используя необходимые источники информации, проанализировать их и подготовить аналитическое заключение на иностранном языке профессионально и социально | - навыками формирования аналитического отчета на иностранном языке на основе проведенного анализа и диагностики финансово-хозяйственной деятельности предприятия;<br>- готовностью и способность ю участвовать в управлении проектом, программой |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | и продуктовых инноваций или программой организационных изменений на иностранном языке | взаимодействовать для того, чтобы участвовать в управлении проектом, программой внедрения технологических и продуктовых инноваций или программой организационных изменений на иностранном языке | внедрения технологических и продуктовых инноваций или программой организационных изменений на иностранном языке; сформировавшимися навыками планирования и управления работы проектных групп |

## 2. Структура и содержание дисциплины.

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Структура дисциплины: дисциплина читается на 3 курсе, в 5 семестре (заочная форма обучения).

| Вид учебной работы | Всего часов | Семестры (часы) | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 5 | | | |
| **Контактная работа, в том числе:** | | | | | |
| **Аудиторные занятия (всего):** | **36** | **36** | | | |
| Занятия лекционного типа | - | - | | | |
| Лабораторные занятия | 4 | 4 | | | |
| Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия) | - | - | | | |
| | - | - | | | |
| **Иная контактная работа:** | | | | | |
| Контроль самостоятельной работы (КСР) | 3,8 | 3,8 | | | |
| Промежуточная аттестация (ИКР) | 0,2 | 0,2 | | | |
| **Самостоятельная работа, в том числе:** | | | | | |
| *Курсовая работа* | - | - | | | |
| *Проработка учебного (теоретического) материала* | 20 | 20 | | | |
| *Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)* | - | - | | | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *Реферат* | | - | - | | | |
| | | | | | | |
| Подготовка к текущему контролю | | 8 | 8 | | | |
| **Контроль:** | | | | | | |
| Подготовка к экзамену | | - | - | | | |
| **Общая трудоемкость** | **час.** | **36** | **36** | | | |
| | **в том числе контактная работа** | **40,2** | **40,2** | | | |
| | **зач. ед** | **2** | **2** | | | |

## 2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины. Разделы дисциплины, изучаемые в установочную сессию.

| № | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | СРС |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Le mode Indicatif. Les temps passés: le Passé immédiat, l'Imparfait, le Passé composé, le Passé simple, le Plus-que-parfait, le Plus-que-parfait immédiat. | 5 | | | 1 | 4 |
| 2. | L'Accord du participe passé des verbes conjugués avec «avoir». | 5 | | | 1 | 4 |
| 3. | Les Particularités de la conjugaison des verbes du I er groupe | 4 | | | | 4 |
| 4. | La Conjugaison des verbes du III e groupe | 5 | | | 1 | 4 |
| 5. | Le mode Impératif. | 4 | | | | 4 |
| 6. | La forme passive. | 5 | | | 1 | 4 |
| 7. | Обзор пройденного материала. | 4 | | | | 4 |
| | *Итого по дисциплине:* | | | | 4 | 28 |

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

Разделы дисциплины, изучаемые в летнюю сессию, в 5 семестре.

| № | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | СРС |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Le mode Indicatif. Les temps passés: le Passé immédiat, l'Imparfait, le Passé composé, le Passé simple, le Plus-que-parfait, le Plus-que-parfait immédiat. | 5 | | | 1 | 4 |
| 2. | L'Accord du participe passé des verbes conjugués avec «avoir». | 5 | | | 1 | 4 |
| 3. | Les Particularités de la conjugaison des verbes du I er groupe | 4 | | | | 4 |
| 4. | La Conjugaison des verbes du III e groupe | 5 | | | 1 | 4 |
| 5. | Le mode Impératif. | 4 | | | | 4 |
| 6. | La forme passive. | 5 | | | 1 | 4 |
| 7. | Обзор пройденного материала. | 4 | | | | 4 |
| | *Итого по дисциплине:* | | | | 4 | 28 |

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные

## 2.3 Содержание разделов дисциплины:

### 2.3.1 Занятия лекционного типа.

Лекционные занятия не предусмотрены.

### 2.3.2 Занятия семинарского типа.

Семинарские занятия не предусмотрены.

### 2.3.3 Лабораторные занятия.

| № | Наименование лабораторных работ | Форма текущего контроля |
|---|---|---|
| 1 | 3 | 4 |
| 1. | Le mode Indicatif. Les temps passés: le Passé immédiat, l'Imparfait, le Passé composé, le Passé simple, le Plus-que- parfait, le Plus-que-parfait immédiat | тест |
| 2. | L'Accord du participe passé des verbes conjugués avec «avoir». | контрольная работа |
| 3. | Les Particularités de la conjugaison des verbes du I er groupe | тест |
| 4. | La Conjugaison des verbes du III e groupe | тест |
| 5. | Le mode Impératif. | контрольная работа |
| 6. | La forme passive. | тест |

Защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсового проекта (КП), курсовой работы (КР), расчетно-графического задания (РГЗ), написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), тестирование (Т) и т.д.

### 2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены.

### 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

| № | Наименование раздела | Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы |
|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 |
| 1 | Устное высказывание | Методические указания по организации устной речи по дисциплине «Б1.В.ДВ.06.02 Практический курс второго иностранного языка (французский язык)», утвержденные кафедрой французской филологии. |
| 2 | Подготовка к опросу | Методические указания по организации устной речи по дисциплине «Б1.В.ДВ.06.02 Практический курс второго иностранного языка (французский язык)», утвержденные кафедрой французской филологии. |
| 3 | Подготовка к контрольной работе (тест, перевод) | Методические указания по организации устной речи по дисциплине «Б1.В.ДВ.06.02 Практический курс второго иностранного языка (французский язык)», утвержденные кафедрой французской филологии. |

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

–в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа,

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## 3 Образовательные технологии.

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий: активизация творческой деятельности, «круглый стол», опережающая самостоятельная работа, работа в команде, ролевая учебная игра, опрос с использованием наводящих вопросов, разбор конкретных ситуаций с заданиями, которые способствуют развитию профессиональных компетенций, регламентированная дискуссия, мозговой штурм, элементы психологического тренинга (разминка –активизация знаний).

Основой образовательных технологий, используемых в данной дисциплине, является системный подход, который отличается личностной ориентированностью, диагностичностью, интенсивностью, диалогичностью, моделированием профессиональных ситуаций, креативностью, проектированием дидактических функций в единстве с коммуникативными и личностными смыслами.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

## 4 Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

### 4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Для проведения текущего контроля успеваемости студента (в течение семестра / семестров) применяются следующие виды заданий: устное высказывание, контрольные работы (тест, перевод фраз с русского языка на французский, подстановочные упражнения), опрос, выполнение упражнений.

**Примерные ситуации для спонтанного или подготовленного диалогического высказывания:**

1. Vous voulez changer d’appartement? Dans un journal il y a une annonce qui dit qu’il y a un appartement à louer. Présentez-vous à la consierge. Faites voir votre appartement. Demandez comment fonctionne l’ascenseur, comment sont les voisins, quels sont les conforts, s’il y a des magasins à côté?
2. Vous invitez votre ami chez vous. Présentez votre famille, montrez votre appartement, parlez de vos études, de votre vie.
3. Vous venez à Paris et vous descendez à l’hôtel. L’hôtel est moderne et confortable.

4. Téléphonez à votre ami et parlez-lui du confort.

**Примерные ситуации для спонтанного или подготовленного монологического высказывания:**

1. Une journée ordinaire. Vous décrivez à un correspondant français votre vie de tous les jours.
2. Vous voulez montrez la régularité et la monotonie des jours de la semaine.
3. Est-ce que votre journée de travail est bien remplie?
4. Qu'est-ce qui vous prend le plus de temps?
5. Parlez de vos études à l'Université.

**Типовые контрольные работы:**

**№ 1**

**Traduisez les phrases en français:**

1. – Сколько вам лет? Как вас зовут?

– Мне 20 лет. Меня зовут Пьер. Я студент. Учусь в университете и изучаю иностранные языки.

2. –У вас большая семья?

3. Нет, у меня небольшая семья. Нас трое: отец, мать и я. Я единственный сын. У нас очень дружная семья. Но у меня есть две тёти, двоюродный брат и две двоюродные сестры.Я их вам представлю.

4. У меня есть старший брат и младшая сестра. Брат старше (2 вар.) меня на три года, а сестра младше (2 вар.) на пять лет.

5. – Это его родной брат?

– Нет, это его двоюродный брат. Ты его знаешь?

– Я познакомился (2 вар.) с ним вчера.

6. За десять лет он не постарел. На склоне дней он занимается племянниками и своим здоровьем.

**№ 2**

**Traduisez les phrases en français:**

1. Я живу в частном одноэтажном доме. Окна моей комнаты выходят на улицу.

2. – На каком этаже вы живете? – На седьмом.

– А у вас есть лифт? – Конечно, в нашем доме есть лифт.

3. – Где ты нашёл этот ключ? На лестнице? – Нет, на площадке третьего этажа. Наверное, кто-нибудь из жильцов потерял его.

4. У Пьера завтра новоселье. Он нас приглашает. Ты хочешь туда войти?

Да, я хочу пойти к нему.

5. Вчера я пролистывала каталог, и мне там кое-что понравилось: низкий сервант,

раскладной стол, низкое кресло, туалетный столик, пылесос и прикроватные тумбочки. Я хочу всё это заказать. Но мне нужны деньги. На данный момент у меня нет денег.

**№ 3**

***LES PARTICULARITÉS DES VERBES DU I er GROUPE***

1. Il me (envoyer) un télégramme.
   a) envoye b) envoie c) envoiye
2. Il est content de son travail. On le (payer) bien.
   a) paie b) paye c) payes
3. Ce travail est monotone. Il me (ennuyer) beaucoup.
   a) ennuye b) ennuie c) ennuyie
4. Je dois encore maigrir, je (peser) 60 kg.
   a) pése b) pèse c) pese
   b) Je (espérer) qu'il fera beau demain.espere b) espére c) espère

**4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.**

В конце 5 семестра по дисциплине «Б1.В.ДВ.06.02 Практический курс второго иностранного языка (французский язык)» проводится зачет.

**Примерный перечень вопросов к зачету:**

1. Je me présente.
2. Ma famille.
3. Le 14 juillet à Paris.
4. La Marseillaise.
5. Les fêtes en France.
6. Mes études à l'Université.
7. Ma faculté.
8. Le mode Indicatif. Le Présent.
9. Le mode Indicatif. Le Futur immédiat.
10. Le mode Indicatif. Le Futur simple.
11. Le mode Indicatif. L'Imparfait.
12. Le mode Indicatif. Le Passé composé.
13. Le mode Indicatif. Le Passé simple.
14. Le mode Indicatif. Le Plus-que-parfait.
15. Le mode Indicatif. Le Plus-que-parfait immédiat.
16. L'Accord du participe passé des verbes conjugués avec «avoir».
17. Les Particularités de la conjugaison des verbes du I er groupe.

**Критерии оценки по промежуточной аттестации (зачет) (5 семестр)**

| **Код и наименование компетенций** | **Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания** | | |
|---|---|---|---|
| | **пороговый** | **базовый** | **продвинутый** |
| | **Оценка** | | |
| | Удовлетворительно/зачтено | Хорошо/зачтено | Отлично/зачтено |
| ОК-4 | Знает способы словообразования, реплики-клеше речевого этикета | Относительно точно владеет лексическими единицами деловой лексики, относительно точно знает нормы грамматики изучаемого языка | Дает полный и точный ответ на все предложенные вопросы, знает основные значения лексических единиц деловой лексики, способы словообразования и словоупотребления и нормы грамматики изучаемого языка |
| ПК -7 | Знает современные источники информации; способы извлечения информации из поисковых систем; электронных словарей и справочников | Умеет осуществлять поиск профессиональной информации в бумажных и электронных источниках, включая электронные базы данных | Владеет и расширяет самостоятельно навыки формирования аналитического отчета на иностранном языке на основе проведенного анализа и диагностики финансово-хозяйственной деятельности предприятия |

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия

информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## 5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

### 5.1 Основная литература:

1. Иванченко А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи. – СПб.: КАРО, 2011. – 376 с.: ил. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=461990 (15 экз)

2. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Французский язык = Manuel de français: учебник для 1 курса ВУЗов и факультетов иностранных языков. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2010. – 576 с. (53'гр)

3. Ушакова Т.М. Французский язык для филологов. Manuel de français: учебник для академического бакалавриата. – М.: Издательство Юрайт, 2017. – 575 с. – Серия: Бакалавр. Академический курс. https://www.biblio-online.ru/viewer/349025CE-A132-4FD5- BA56-CA992057DC3A#page/13

4. Exerçons-nous! : Учебное пособие по грамматике французского языка / Т.И. Алиева, Г.В. Беликова, Е.Е.Беляева и др. – Москва: МПГУ, 2016. – 380 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=471546

### 5.2 Дополнительная литература:

1. Гак В.Г., Григорьев Б.Б. Теория и практика перевода. Французский язык. М., 1997. (2 экз)

2. Голотвина Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях: Пособие для изучающих французский язык. – СПб.: КАРО, 2013. – 176 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=461886

3. Комиссаров В.Н. Общая теория перевода. Проблемы переводоведения в освещении зарубежных ученых. М., 1999. ( 23экз)

4. Латышев Л.К. Технология перевода. М., 2001. (3 экз)

5. Мелихова Г.С. Французский язык для делового общения. Изд-во Юрайт, 2011. (6 экз)

6. Миронова, М.В. Сборник упражнений по практике письменного перевода: французский язык : учебное пособие / М.В. Миронова ; Министерство образования и науки Российской

Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - М. : МПГУ, 2016. - 112 с. - ISBN 978-5-4263-0365-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471002

7. Теория перевода: учебник для студентов вузов / Гарбовский, Николай Константинович; Н. К. Гарбовский. - [2-е изд.]. - [М.]: Изд-во Моск. ун-та, 2007. (40 экз)

**5.3. Периодические издания:**

1. FRAN *cité*. Газета для изучающих французский язык. Рекомендована Отделом по культуре Посольства Франции в России.

2. La Langue *Française.* Журнал для тех, кто преподает и изучает французский язык. (fra.1september.ru)

**6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).**

1. Образовательный ресурс для изучающих иностранные языки – Режим доступа: http: www.languageguide.org
2. Сайт радио Франции – Режим доступа: http: http://www.rfi.fr/
3. Сайт телевизионного французского канала tv5monde – Режим доступа: http: tv5monde.fr
4. Образовательный ресурс для изучающих французский язык – Режим доступа: http: http://studyfrench.ru/
5. Официальный сайт французского языка в России – Режим доступа: http: www.francomania.ru
6. Французский образовательный ресурс для изучающих французский язык – Режим доступа: http: www.bonjourdefrance.com
7. Французский образовательный ресурс для изучающих французский язык – Режим доступа: http: www.didieraccord.com
8. cantata.narod.ru – произношение, звуки, правила чтение
9. www.Busuu.com – совершенствование навыков понимания письменного текста
10. http://www.rfi.fr/ - совершенствование навыков понимания устного текста
11. http://studyfrench.ru/ - грамматика, тесты

**7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).**

По дисциплине «Б1.В.ДВ.06.02 Практический курс второго иностранного языка (французский язык)» предусмотрены лекционные занятия, практические задания и самостоятельная работа студентов, лабораторные занятия не предусмотрены.

П/п 1-6 касаются грамматики французского языка, данные разделы изучаются в 1 семестре, сроки их выполнения – сентябрь – декабрь. Формы контроля – тест, контрольная работа, опрос, перевод.

На лабораторных занятиях рассматриваются основные разделы лексики и грамматики французского языка, объясняются правила, выполняются тренировочные

упражнения. На практических занятиях происходит закрепление изученного материала, написание контрольных работ.

Одним из важнейших этапов в освоении данной дисциплины является самостоятельная работа студентов, которая предусматривает выполнение различных упражнений для закрепления изученного раздела, проработки теоретического материала, подготовки к опросу по пройденному материалу, подготовки к контрольной работе.

Объективность оценки работы преподавателем заключается в определении ее положительных и отрицательных сторон, по совокупности которых он окончательно оценивает представленную работу.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

## 8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

### 8.1 Перечень информационных технологий.

Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.

### 8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

Программное обеспечение не предусмотрено.

### 8.3Перечень информационных справочных систем:

1. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (http://www.elibrary.ru).
2. Электронно-библиотечная система «Консультант студента» (www.studmedlib.ru).

## 9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю) «Б1.В.ДВ.06.02 Практический курс второго иностранного языка (французский язык)» не требуются специальные помещения. Все занятия проходят в аудиториях факультета ЭФ согласно расписанию. При необходимости прослушать какие-либо аудиозаписи достаточно иметь MP3 проигрыватель. Многие аудитории оснащены телевизорами, которые поддерживают MP3 формат и имеющие USB-порт. В мультимедийной лаборатории ф-та РГФ есть в наличии современные магнитофоны, проекторы, которые можно взять на занятие в любую аудиторию.

| № | Вид работ | Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность |
|---|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Лабораторные занятия | Аудитория №202А.<br>Учебная мебель, доска интерактивная SMARTBoard 685ix со встроенным проектором Unifi UX60 – 1шт |
| 2. | Текущий контроль | Аудитория №202А.<br>Учебная мебель, доска интерактивная SMARTBoard 685ix со встроенным проектором Unifi UX60 – 1шт |

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» для обучающихся по направлению бакалавриата 38.03.01 «Экономика», разработанную на кафедре французской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Автор-составитель – В.В.Метелева,к.ф.н.,доцент

Дисциплина **«Практический курс второго иностранного языка»** является вариативной дисциплиной профессионального цикла ООП.

Рабочая программа предусматривает предмет, задачи и цели изучения дисциплины, содержание лабораторных занятий, примерный перечень изучаемых тем, практических заданий, текстов и контрольных работ.

Программа предусматривает изучение различных методологических и методических аспектов изучения дисциплины, что позволит будущим специалистам использовать полученные знания в их профессиональной деятельности и работе с зарубежными партнерами.

Часть практических занятий проводится в интерактивной форме, что предполагает необходимость дискуссий на иностранном языке и синтаксического, лексического и социокультурного анализа изучаемого материала.

Изучение дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» по предлагаемой рабочей программе предусмотрено соответствующими учебными планами и является важной составляющей частью подготовки бакалавров направления 38.03.01 «Экономика».

Рабочая программа разработана в соответствии с ФГОС ВО по направлению 38.03.01«Экономика», утвержденным приказом Минобразования России от 12 ноября 2015г. №1327, может быть

рекомендовано для преподавания указанной дисциплины по очной форме обучения по направлению подготовки «Экономика».

Рецензент: В.И.Тхорик,д.ф.н.,проф.,зав.кафедрой английской филологии

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» для обучающихся по направлению бакалавриата 38.03.01 «Экономика», разработанную на кафедре французской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Автор-составитель – В.В.Метелева,к.ф.н.,доцент

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» является вариативной дисциплиной профессионального цикла ООП.

Рабочая программа предусматривает предмет, задачи и цели изучения дисциплины, содержание лабораторных занятий, примерный перечень изучаемых тем, практических заданий, текстов и контрольных работ.

Программа предусматривает изучение различных методологических и методических аспектов изучения дисциплины, что позволит будущим специалистам использовать полученные знания в их профессиональной деятельности и работе с зарубежными партнерами.

Часть практических занятий проводится в интерактивной форме, что предполагает необходимость дискуссий на иностранном языке и синтаксического, лексического и социокультурного анализа изучаемого материала.

Изучение дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» по предлагаемой рабочей программе предусмотрено соответствующими учебными планами и является важной составляющей частью подготовки бакалавров направления 38.03.01 «Экономика».

Рабочая программа разработана в соответствии с ФГОС ВО по направлению 38.03.01«Экономика», утвержденным приказом Минобразования России от 12 ноября 2015г. №1327, может быть рекомендовано для преподавания указанной дисциплины по очной форме обучения по направлению подготовки «Экономика».

МБОУ ГИМНАЗИЯ № 40

Рецензент: Г.Н. Кузьмина,директор МБОУ гимназии №40